

KURICHE

Normas de citación y referencia bibliográficas:

(Basado en "Citas y Bibliografías MLA" de Marcelo Fuentes, para mayor detalle revisar <https://marceloefuentes.files.wordpress.com/2012/03/citas-y-bibliografc3ada-mla.doc>)

1. Referencias Bibliográfica.

1.1 Un libro de un autor:

Apellido, nombre. *Título completo*. Ciudad de edición: editorial, año.

(Si estás trabajando en una prueba o alguna otra circunstancia en la que no puedes usar *cursivas*, puedes poner el título en subrayado).

Por ejemplo:

García Canclini, Néstor. *Culturas híbridas: estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Buenos Aires: Paidós, 2001.

A esta cita básica puedes agregar información adicional, entre el título y la ciudad de edición, como: el traductor , el número de edición, etc.

Por ejemplo: Dostoiewski, Fedor. *Los hermanos Karamazov*. Trad. Eugenio Miró. 2ª edición. 2 vols. Santiago: Andrés Bello, 1990.

1.2. Más de un libro por el mismo autor:

Para el segundo libro y los restantes, el nombre del autor se reemplaza por tres guiones distanciados. Los títulos van por orden alfabético. Por ejemplo:

García Canclini, Néstor. *Consumidores y ciudadanos: conflictos multiculturales de la globalización*. México: Grijalbo, 1995.

- - - . *Culturas híbridas: estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Buenos Aires: Paidós, 2001.

1.3. Un libro con más de un autor:

Sólo el nombre del primer autor va invertido (apellido, nombre). Por ejemplo:

Calsamiglia, Helena y Amparo Tusón. *Las cosas del decir: manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel, 2001.

1.4. Un libro con más de tres autores:

Si un libro tiene cuatro o más autores, puedes anotar todos los nombres o simplemente poner el primero y agregar "et al." Por ejemplo:

Bretz, Mary Lee, Trisha Dvorak, Carl Kirschner y Rodney Bransdorfer. *Pasajes: lengua*. Boston: McGraw-Hill, 2002.

Bretz, Mary Lee et al. *Pasajes: lengua*. Boston: McGraw-Hill, 2002.

1.5. Un libro con un editor, compilador o antologador:

Si el libro corresponde a un responsable (o varios) de la edición, recopilación o antología. Debes agregar a su nombre una coma y las abreviaturas "ed.", "comp." o "ant." Por ejemplo:

Arteche, Miguel, Juan Antonio Massone y Roque Esteban Scarpa, ant. *Poesía chilena contemporánea*. Santiago: Andrés Bello, 1984.

Daydí-Tolson, Santiago, ed. *Del monasterio al mundo: correspondencia entre Ernesto Cardenal y Thomas Merton (1959-1968)*. Santiago: Cuarto Propio, 1998.

1.6 Un capítulo, un artículo, un cuento o un poema en un libro:

Indica el capítulo o parte del libro, entre comillas, y título libro en *cursivas*, del siguiente modo:

Apellido, nombre del autor de la obra menor. "Obra menor". *Obra mayor*. Ed./Ant./Comp./Coord. autor de obra mayor. Ciudad: editorial, año. Página de inicio - página de término de obra menor.

Por ejemplo:

Cardoso, Ruth. "Pobreza y cultura en la sociedad en red". *¿Es sostenible la globalización en América Latina?* Coord. Fernando Calderón. Vol. 1. Santiago: Fondo de Cultura Económica, 2003. 185-190.

1.7. Un artículo en una revista académica:

Apellido, nombre. "Artículo". *Revista* número (año): página de inicio – página de término.

Por ejemplo:

Fuentes, Marcelo. "La cantante, el gobernador, su mujer y su amante: la política del bolero". *Taller de letras* 35 (2004): 45-57.

1.8. Un artículo o una noticia en un diario o revista:

Apellido, nombre. "Artículo o noticia". *Diario* fecha: página de inicio – página de término.

Garay, Marcelo. "Liceano del moño con profes por llevar el pelo largo". *La Cuarta* 13 abril 2005: 27.

Si el artículo o la noticia no tuviera un autor, sencillamente omite ese dato. Por ejemplo:

"Estudian efectos de productos de cobre en la salud y el medio ambiente". *El Mercurio* 20 agosto 2003: C3.

1.9. Una entrevista:

Cuando cites textualmente una entrevista realizada como parte tu trabajo de investigación y no se encuentre publicada, debes hacer la siguiente referencia:

Apellido del Entrevistado, Nombre, *Entrevista personal con investigador*, Ciudad o lugar donde se realizó la entrevista, fecha. Ejemplo:

Baluart, Jaime, *Entrevista Personal del investigador*, Arica, 4 junio 2014.

1.10. Una canción:

Artista o grupo. "Canción". *Álbum*. Sello musical, año.

Por ejemplo:

Serrat, Joan Manuel. "Mediterráneo". *24 páginas inolvidables*. BMG, 2000.

Soda Stéreo. "En la ciudad de la furia". *Chau Soda*. Sony, 1997.

1.11. Una película:

Apellido, nombre del director, dir. *Título*. Distribuidora, año.

Si el nombre de la película está en otro idioma, puedes añadir el título en español, entre paréntesis cuadrados, después del título original. Por ejemplo:

Chaplin, Charles, dir. *Modern times [Tiempos modernos]*. United Artists, 1936.

1.12. Una página de internet:

Apellido, nombre de autor. "Título del texto". *Nombre del sitio o proyecto* fecha de publicación o de última actualización. Fecha en que usaste el sitio <<http://dirección exacta de la página en internet>>.

Si la dirección de la página es demasiado larga y no cabe en una línea, trata de cambiar de renglón después de algún signo (/, _, -, ?, %, entre otros). Por ejemplo:

Coloane, Juan Francisco. "El Papa, la Iglesia y el multilateralismo". *El Mostrador* 9 abril 2005. 13 abril 2005 <http://www.elmostrador.cl/modulos/noticias/constructor/detalle_noticia.asp?id_noticia=157084>.

2. Como citar.

Como equipo nos interesa que la lectura sea fluida y rápida, así que la idea que tus fuentes estén al final para respaldar tu trabajo, por tanto, cuando cites sólo deberás aportar la información mínima. Del siguiente modo: (Canclini, 1995) si es una cita general del texto. A continuación te detallamos los formatos según tipos de citas. .

2.1.Cita exacta: Debe ir entre comillas, del siguiente modo:

Además de todos los problemas con que luchan las clases desposeídas, "se atribuye a las poblaciones pobres un apego a las tradiciones que dificulta la aceptación de cambios culturales" (Cardoso, 2000:185). En otras palabras, los pobres no sólo padecen la miseria, sino también el estigma de su responsabilidad personal en tal situación.

2.2. Una cita parafraseada: sin comillas, pero haciendo referencia a la fuente.

Además de todos los problemas con que luchan las clases desposeídas, algunas personas las acusan de no ser más receptivas a los cambios culturales, a causa de su apego a las tradiciones (Cardoso, 2000:185).

2.3. Cita indirecta: cuando tienes una referencia de un autor, texto o fuente, en otro libro, en este caso, el autor de la cita indirecta se introduce con "cit. en". Por ejemplo:

La conexión entre rasgos raciales y adhesión religiosa se ilustra bien en *The King of Tars*, obra en que la piel de un sultán "que había sido negra y repugnante", tras su bautizo "se volvió totalmente blanca e impecable, sin imperfección ninguna, por la gracia de Dios" (cit. en Hanh, 2012: 14-15)

2.4. Cita de entrevista: Cuando cites una entrevista de primera fuente, que haya realizado el investigador, debes ir entre comillas e indicar: *Nombre entrevistado Apellido, año*. En la bibliografía debes hacer referencia a la fecha exacta y lugar de la entrevista. Por ejemplo:

"¡ya!, él cantaba también. Después ya fuimos tomando nosotros los más jóvenes, ya están todos fallecidos ellos, la mayoría no hay ninguno de los antiguos, ¡antiguos, antiguos!... que cantaban. Después ya fuimos retomando..." (Jaime Baluarte, 2014)

Además

cuando la cita tiene **más de cuatro líneas de extensión**, debes colocarla aparte, en un bloque de texto sin comillas y separado del párrafo anterior por un espacio. Por ejemplo:

Para Galeano, el racismo y el sistema económico neoliberal no sólo se entrelazan, sino que se justifican entre sí del siguiente modo:

Con el dinero ocurre al revés que con las personas: cuanto más libre, peor. El neoliberalismo económico, que el Norte impone al Sur como fin de la historia, como sistema único y último, consagra la opresión bajo la bandera de la libertad. En el mercado libre es natural la victoria del fuerte y legitima la aniquilación del débil. Así se eleva el racismo a la categoría de doctrina económica. El Norte confirma la justicia divina: Dios recompensa a los pueblos elegidos y castiga a las razas inferiores, biológicamente condenadas a la pereza, la violencia y la ineficacia. (Galeano, 2010:5)